

## القرار ICC-ASP/9/Res.2

اعتمد في الجلسة الخامسة العامة المعقودة في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتوافق الآراء

### ICC-ASP/9/Res.2

#### قرار بشأن إنشاء فريق دراسي معني بالحوكمة

إن جمعية الدول الأطراف،

وإذ تؤكد من جديد على الأهمية الأساسية للاستقلال القضائي للمحكمة من أجل سلامة النظام الذي وضعه نظام روما الأساسي،

وإذ تدرك أن النظام الذي وضعه نظام روما الأساسي نظام رائد وأن الهيكل المؤسسي لهذا النظام معقد،

وإذ تسلّم بالتقدم الكبير الذي أحرزته المحكمة في تعزيز هيكلها في إطار مبدأ المحكمة الواحدة،

وإذ تسلّم أيضاً بالحاجة إلى تقييم الإطار المؤسسي لنظام روما الأساسي،

وإذ تدرك أن تعزيز كفاءة وفعالية المحكمة يعود بفائدة مشتركة على جمعية الدول الأطراف ("الجمعية") والمحكمة على حد سواء،

وإذ تؤكد أن على الجمعية أن توفر، وفقاً لنظام روما الأساسي، الرقابة الإدارية على هيئة الرئاسة والمدعي العام والمسجل فيما يتعلق بإدارة المحكمة،

وإذ تلاحظ تقرير المحكمة بشأن التدابير الرامية إلى زيادة وضوح مسؤوليات الأجهزة المختلفة<sup>(١)</sup>،

وإذ تلاحظ أيضاً توصيات لجنة الميزانية والمالية في دورتها الخامسة عشرة بشأن مسألة الإدارة<sup>(٢)</sup>،

وإذ تشير إلى الفقرة ٩ من منطوق القرار ICC-ASP/8/Res.6<sup>(٣)</sup> والفقرة ٥٣ من منطوق القرار ICC-ASP/8/Res.3<sup>(٤)</sup>،

١- تؤكد على ضرورة إجراء حوار منظم بين الدول الأطراف والمحكمة بغية تعزيز الإطار المؤسسي لنظام روما الأساسي وتعزيز كفاءة وفعالية المحكمة مع الحفاظ التام على استقلالها القضائي وتدعو أجهزة المحكمة إلى المشاركة في الحوار مع الدول الأطراف؛

<sup>(١)</sup> ICC-ASP/9/34.

<sup>(٢)</sup> الوثائق الرسمية... الدورة التاسعة... ٢٠١٠ (ICC-ASP/9/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرات ٢٢-٣٣.

<sup>(٣)</sup> الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة، ٢٠١٠ (ICC-ASP/9/20)، المجلد الأول، الجزء الثاني.

<sup>(٤)</sup> المرجع نفسه.

- ٢- تطلب إلى المكتب أن ينشئ، لمدة سنة واحدة، فريقاً دراسياً تابعاً للفريق العامل في لاهاي لتيسير الحوار المشار إليه في الفقرة ١ بغية تحديد المسائل التي تحتاج إلى مزيد من العمل، بالتشاور مع المحكمة، وتقديم توصيات إلى الجمعية عن طريق المكتب؛
- ٣- تقرّر أن تتضمن المسائل التي ينبغي أن يتناولها الفريق الدراسي، ولكن ليس على سبيل الحصر، المسائل المتعلقة بتعزيز الإطار المؤسسي داخل المحكمة وبين المحكمة والجمعية، فضلاً عن أي مسائل أخرى ذات صلة بتشغيل المحكمة؛
- ٤- تقرّر أن يكون الفريق الدراسي برئاسة أحد أعضاء الفريق العامل في لاهاي وأن يعتمد الفريق أساليب عمله؛
- ٥- تقرّر أيضاً أن يكون الفريق الدراسي مفتوحاً لجميع الدول الأطراف، وأن يقدم إلى المكتب، عن طريق الفريق العامل في لاهاي، تقريراً دورياً عن التقدم المحرز في أعماله، لكي ينظر فيه المكتب.
- ٦- تدعو المكتب إلى أن يقدم إلى الجمعية في دورتها العادية العاشرة تقريراً عن أي نتائج وتوصيات.